



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Halászati Bizottság

2011/0206(COD)

12.6.2012

MÓDOSÍTÁS: 27 - 86

Jelentéstervezet
Marek Józef Gróbarczyk
(PE497.805v01-00)

a balti-tengeri lazacállományra és az ezen állomány halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról

Rendelethez irányuló javaslat
(COM(2011)0470 – C7-0220/2011 – 2011/0206(COD))

AM\905016HU.doc

PE491.237v01-00

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A fenntartható fejlődéssel foglalkozó 2002. évi johannesburgi nemzetközi csúcstalálkozón jóváhagyott végrehajtási terv kijelenti, hogy minden kereskedelmi állományt vissza kell állítani egy olyan szintre, amely 2015-re képes a legnagyobb fenntartható hozam biztosítására. Az ICES úgy véli, hogy a balti folyami lazacállományokra vonatkozóan ez a szint a vadon élő lazacállománnyal rendelkező különböző folyók potenciális kétéveslazac-termelési kapacitásának 60 és 75 %-a közötti termelési szintnek felel meg. Az ilyen tudományos szakvéleménynek alapul kell szolgálnia a többéves terv célkitűzéseinek és célértékeinek meghatározásához.

Módosítás

(6) A fenntartható fejlődéssel foglalkozó 2002. évi johannesburgi nemzetközi csúcstalálkozón jóváhagyott végrehajtási terv kijelenti, hogy minden **olyan** kereskedelmi állományt, **amely esetében lehetséges**, vissza kell állítani egy olyan szintre, amely 2015-re képes a legnagyobb fenntartható hozam biztosítására. Az ICES **a fenntartható növekedés valós előfeltételei alapján** úgy véli, hogy a balti folyami lazacállományokra vonatkozóan ez a szint a vadon élő lazacállománnyal rendelkező különböző folyók potenciális kétéveslazac-termelési kapacitásának 60 és 75%-a közötti termelési szintnek felel meg. Az ilyen tudományos szakvéleménynek alapul kell szolgálnia a többéves terv célkitűzéseinek és célértékeinek meghatározásához. **Kellően indokolt esetekben meg lehet fontolni az egyes folyók esetében magasabb termelési célértékeket.**

Or. pl

Módosítás 28
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A fenntartható fejlődéssel foglalkozó 2002. évi johannesburgi nemzetközi csúcstalálkozón jóváhagyott végrehajtási terv kijelenti, hogy minden kereskedelmi állományt vissza kell állítani egy olyan

Módosítás

(6) A fenntartható fejlődéssel foglalkozó 2002. évi johannesburgi nemzetközi csúcstalálkozón jóváhagyott végrehajtási terv kijelenti, hogy minden kereskedelmi állományt vissza kell állítani egy olyan

szintre, amely 2015-re képes a legnagyobb fenntartható hozam biztosítására. Az ICES úgy véli, hogy a balti folyami lazacállományokra vonatkozóan ez a szint a vadon élő lazacállománnyal rendelkező különböző folyók potenciális kétéveslazac-termelési kapacitásának 60 és 75 %-a közötti termelési szintnek felel meg. Az ilyen tudományos szakvéleménynek alapul kell szolgálnia a többéves terv célkitűzéseinek és célértékeinek meghatározásához.

szintre, amely 2015-re képes a legnagyobb fenntartható hozam biztosítására. ***Ez 1994. óta az Egyesült Nemzetek Szervezetének Tengerjogi Egyezménye értelmében jogi követelmény.*** Az ICES úgy véli, hogy a balti folyami lazacállományokra vonatkozóan ez a szint a vadon élő lazacállománnyal rendelkező különböző folyók potenciális kétéveslazac-termelési kapacitásának 60 és 75 %-a közötti termelési szintnek felel meg. Az ilyen tudományos szakvéleménynek alapul kell szolgálnia a többéves terv célkitűzéseinek és célértékeinek meghatározásához.

Or. en

Módosítás 29 **Ole Christensen**

Rendeletre irányuló javaslat **6 a preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6 a) A kétéveslazac-termelési kapacitás egy adott folyóban a lazacállomány egészségi állapotának közelítő mutatója. Mielőtt lehetséges a kétéveslazac-termelés mutatóként való alkalmazása, számos előfeltételnek teljesülnie kell. Továbbá a kétéveslazac-termelés szintjét számos olyan tényező befolyásolja, amely megnehezíti a kétéveslazac-termelés és a lazacállomány egészségi állapota közötti korreláció elkülönítését. Ezért a folyókba visszatérő nőstény lazacok mennyiségét a lazacállomány egészségi állapotának lehetséges második mutatójaként kell alkalmazni.

Or. en

Módosítás 30
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
9 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9a) A Balti-tengerben található lazacok genetikai sokféleségét úgy lehet a legjobban megőrizni, ha csak akkor engedélyezik halászatukat, ha a lazacok már elhagyták a tengert és elkezdtek felúszni a folyókba ívni. A halászat megszüntetése a Balti-tengeren jelentős problémákat okozna bizonyos tagállamoknak és az ágazat egyes szegmenseinek, ezért e halászatot [a tengeri lazachalászatot] fokozatosan kell megszüntetni.

Or. en

Módosítás 31
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
11 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(11a) A tengeri pisztránggal és a lazaccal kapcsolatos téves jelentések elkerülése érdekében a két faj vonatkozásában közös legkisebb kirakodási méretet kell meghatározni.

Or. en

Módosítás 32
Jaroslav Leszek Wałęsa

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekzdés

(12) A tudományos szakvélemények szerint **az** ivadéktelepítési eljárások jelentős hatást gyakorolhatnak a balti-tengeri lazacállomány genetikai sokféleségére, **és fennáll** a veszélye annak, hogy az, hogy minden évben nagy **menyiségű** tenyésztett halat helyeznek ki a Balti-tengerbe, befolyásolja a vadon élő lazac genetikai integritását, ezért ezeket az eljárásokat fokozatosan meg kellene szüntetni. **Ennélfogva** e többéves tervben meg kell határozni **e kihelyezések feltételeit**.

(12) A tudományos szakvélemények szerint **a helytelen** ivadéktelepítési eljárások jelentős hatást gyakorolhatnak a balti-tengeri lazacállomány genetikai sokféleségére. **Fennáll** a veszélye annak **is**, hogy **befolyásolhatja** a vadon élő **lazacpopulációk** genetikai integritását az, hogy minden évben nagy **menyiségben** helyeznek ki tenyésztett halat a Balti-tengerbe. **Ennek megfelelően az ivadéktelepítés ellenőrzését szigorítani kell. Továbbá annak biztosítása érdekében, hogy az ivadéktelepítés ne gyakoroljon kedvezőtlen hatást a genetikai sokféleségre, a lazactenyésztést és -tartást szolgáló ivadékanyag genetikai anyagának eredetét, valamint az ivadéktelepítési eljárásokat szabályozó feltételeket** e többéves tervben meg kell határozni.

Or. pl

Módosítás 33
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekzdés

(12) A tudományos szakvélemények szerint az ivadéktelepítési eljárások jelentős hatást gyakorolhatnak a balti-tengeri lazacállomány genetikai sokféleségére, és fennáll a veszélye annak, hogy az, hogy minden évben nagy mennyiségű tenyésztett halat helyeznek ki a Balti-tengerbe, befolyásolja a vadon élő lazac genetikai integritását, ezért ezeket az eljárásokat fokozatosan meg kellene szüntetni. Ennélfogva e többéves tervben

(12) A tudományos szakvélemények szerint az ivadéktelepítési eljárások jelentős hatást gyakorolhatnak a balti-tengeri lazacállomány genetikai sokféleségére, és fennáll a veszélye annak, hogy az, hogy minden évben nagy mennyiségű tenyésztett halat helyeznek ki a Balti-tengerbe, befolyásolja a vadon élő lazac genetikai integritását, ezért ezeket az eljárásokat fokozatosan meg kellene szüntetni. Ennélfogva e többéves tervben

meg kell határozni *e* kihelyezések feltételeit.

meg kell határozni *a tartás és a* kihelyezések feltételeit.

Or. en

Módosítás 34

Jaroslav Leszek Wałęsa

Rendeletre irányuló javaslat 14 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(14) *Mivel azonban a lazac kihelyezése jelenleg kötelező lehet bizonyos tagállamokban, valamint azért, hogy a tagállamoknak legyen idejük igazodni e követelményekhez, a lazacok ivadéktelepítésen és közvetlen újratelepítésen kívüli kihelyezését az e rendelet hatálybalépését követő hét éves átmeneti időszakban továbbra is meg kell engedni.*

Módosítás

(14) *A lazacok ivadéktelepítésen és közvetlen újratelepítésen kívüli kihelyezése 10 évnél hosszabb ideig nem engedélyezhető akkor, ha ezen időszak végére az adott folyóban a vadon élő lazacok tekintetében a kétéveslazac-termelés eléri a potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 80%-át. Ha a fenti cél nem teljesül, a lazacok ivadéktelepítésen és közvetlen újratelepítésen kívüli kihelyezése újabb tíz éven át folytatható, amennyiben az érintett tagállam megvizsgálta és felszámolta a kudarc okait. A lazac kihelyezése jelenleg kötelező lehet bizonyos tagállamokban, valamint a tagállamok számára biztosítani kell az időt az e követelményekhez való igazodáshoz.*

Or. pl

Módosítás 35

Marek Józef Gróbarczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat 14 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(14) *Mivel azonban a lazac kihelyezése*

Módosítás

(14) *A lazacok ivadéktelepítésen és*

jelenleg kötelező lehet bizonyos tagállamokban, valamint azért, hogy a tagállamoknak legyen idejük igazodni e követelményekhez, a lazacok ivadéktelepítésen és közvetlen újratelepítésen kívüli kihelyezését az e rendelet hatálybalépését követő hét éves átmeneti időszakban továbbra is meg kell engedni.

közvetlen újratelepítésen kívüli kihelyezése 10 évnél hosszabb ideig nem engedélyezhető akkor, ha ezen időszak végére az adott folyóban a vadon élő lazacok tekintetében a kétéveslazac-termelés eléri a potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 80%-át. Ha a fenti cél nem teljesül, a lazacok ivadéktelepítésen és közvetlen újratelepítésen kívüli kihelyezése újabb tíz éven át folytatható, amennyiben az érintett tagállam megvizsgálta és felszámolta a kudarc okait. A lazac kihelyezése jelenleg kötelező lehet bizonyos tagállamokban, valamint a tagállamok számára biztosítani kell az időt az e követelményekhez való igazodáshoz.

Or. pl

Módosítás 36
Jarosław Leszek Wałęsa

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

*(16) A lazacra halászó part menti hajók jelentős részének hossza nem éri el a 10 métert. Ezért az 1224/2009/EK rendelet 14. cikke által előírt halászati napló használatát és a 17. cikke által megkövetelt előzetes értesítést **ki kellene terjeszteni valamennyi hajóra.***

Módosítás

*(16) Az 1224/2009/EK rendelet 14. cikke által előírt halászati napló használatát és 17. cikke által megkövetelt előzetes értesítést **a 8 méternél hosszabb hajókra nézve kötelezővé kell tenni.***

Or. pl

Módosítás 37
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) A lazacra halászó part menti hajók jelentős részének hossza nem éri el a 10 métert. Ezért az 1224/2009/EK rendelet 14. cikke által előírt halászati napló használatát és a 17. cikke által megkövetelt előzetes értesítést ki kellene terjeszteni valamennyi hajóra.

Módosítás

(16) A lazacra halászó part menti hajók jelentős részének hossza nem éri el a 10 métert. Ezért az 1224/2009/EK rendelet 14. cikke által előírt halászati napló használatát és a 17. cikke által megkövetelt előzetes értesítést ki kellene terjeszteni valamennyi **kereskedelmi halászhajóra és szolgáltató hajóra.**

Or. en

Módosítás 38

Jarosław Leszek Wałęsa

**Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(17) Annak biztosítása érdekében, hogy a lazacok fogásait ne jelentsék megtévesztően tengeripisztráng-fogásként, elkerülve ezzel a megfelelő ellenőrzést, az előzetes értesítések 1224/2009/EK rendelet 17. cikkével összhangban történő benyújtásának kötelezettségét **ki kell terjeszteni minden olyan hajóra is, amely tengeri pisztrángot tart a fedélzetén.**

Módosítás

(17) Annak biztosítása érdekében, hogy a lazacok fogásait ne jelentsék megtévesztően tengeripisztráng-fogásként, elkerülve ezzel a megfelelő ellenőrzést, az előzetes értesítések 1224/2009/EK rendelet 17. cikkével összhangban történő benyújtásának kötelezettségét **elő kell írni az olyan 8 méternél hosszabb hajók számára, amelyek tengeri pisztrángot tartanak a fedélzetükön.**

Or. pl

Módosítás 39

Isabella Lövin

**Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(19) Az újabb tudományos

Módosítás

(19) Az újabb tudományos

szakvélemények szerint a lazac szabadidős tengeri horgászata jelentős hatást gyakorol a lazacállományokra, habár az erre vonatkozó adatok nem túl pontosak. Konkrétabban, lehetséges, hogy a szolgáltatásaikat nyereségért kínáló vállalkozások által működtetett hajókról végzett szabadidős horgászat a balti-tengeri lazac fogásainak fontos részéért felel. Ezért a többéves terv működése érdekében helyénvaló bevezetni bizonyos, az ilyen tevékenységek szabályozására irányuló konkrét gazdálkodási intézkedéseket.

szakvélemények szerint a lazac szabadidős tengeri horgászata jelentős hatást gyakorol a lazacállományokra, habár az erre vonatkozó adatok nem túl pontosak. Konkrétabban, lehetséges, hogy a szolgáltatásaikat nyereségért kínáló vállalkozások által működtetett hajókról végzett szabadidős horgászat a balti-tengeri lazac fogásainak fontos részéért felel. Ezért a többéves terv működése érdekében helyénvaló bevezetni bizonyos, az ilyen **szabadidős halászati** tevékenységek szabályozására irányuló konkrét gazdálkodási intézkedéseket.

Or. en

Módosítás 40
Carl Haglund

Rendeletre irányuló javaslat
19 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(19a) A jelentéstétel megkönnyítése érdekében elő kell segíteni és támogatni kell a tagállamokon belüli vagy a tagállamok közötti internetalapú jelentéstételi rendszereket. A bejelentett fogásokra vonatkozó információkat a nyilvánosság számára elérhetővé kell tenni. A fogás konkrét helyét azonban nem indokolt közzétenni, elkerülendő azt, hogy a halászokat arra bátorítsák, hogy célba vegyék az adott halászati területet.

Or. en

Módosítás 41
Carl Haglund

Rendeletre irányuló javaslat
20 a preambulumbekkezdés (új)

PE491.237v01-00

10/32

AM\905016HU.doc

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(20a) A Bizottságnak biztosítania kell, hogy a tagállamok megtegyék a jogellenes, be nem jelentett és nem szabályozott halászat problémájának kezeléséhez szükséges közigazgatási vagy büntetőjogi intézkedéseket.

Or. en

Módosítás 42
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a Balti-tengeren folytatott szabadidős lazachorgászat, **amennyiben azt szolgáltató hajókról végzik.**

Módosítás

b) a Balti-tengeren, **valamint a tagállamok területén található, a Balti-tengerbe ömlő folyókon** folytatott szabadidős lazachorgászat;

Or. en

Módosítás 43
Werner Kuhn

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) „Balti-tenger”: az ICES 22–32 alkörzet;

Módosítás

a) „Balti-tenger”: az ICES 23–32 alkörzet;

Or. de

Indokolás

A 22-es alkörzetet ki kell venni az irányelv hatálya alól. A 22-es alkörzetben nincsenek vadlázacot tartalmazó folyók. Ez a terület kívül esik a balti-tengeri lazacállomány rendes

Módosítás 44

Jaroslav Leszek Wałęsa, Werner Kuhn

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Azon vadon élő lazacállománnyal rendelkező folyók esetében, amelyek a rendelet hatálybalépéséig elérték a potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 50 %-át, a vadon élő kétéves lazacok termelésének a rendelet hatálybalépésétől számított **öt** éven belül el kell érnie az adott folyóra vonatkozó potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 75 %-át.

Módosítás

(1) Azon vadon élő lazacállománnyal rendelkező folyók esetében, amelyek a rendelet hatálybalépéséig elérték a potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 50%-át, a vadon élő kétéves lazacok termelésének a rendelet hatálybalépésétől számított **tíz** éven belül el kell érnie az adott folyóra vonatkozó potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 75%-át.

Or. pl

Módosítás 45

Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Azon vadon élő lazacállománnyal rendelkező folyók esetében, amelyek a rendelet hatálybalépéséig elérték a potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 50 %-át, a vadon élő kétéves lazacok termelésének a rendelet hatálybalépésétől számított öt éven belül el kell érnie az adott folyóra vonatkozó potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 75 %-át.

Módosítás

(1) Azon vadon élő lazacállománnyal rendelkező folyók esetében, amelyek a rendelet hatálybalépéséig elérték a potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 50%-át, a vadon élő kétéves lazacok termelésének a rendelet hatálybalépésétől számított öt éven belül el kell érnie az adott folyóra vonatkozó potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás **80%**-át.

Or. en

Módosítás 46
Jaroslav Leszek Wałęsa, Werner Kuhn

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Azon vadon élő lazacállománnyal rendelkező folyók esetében, amelyek e rendelet hatálybalépéséig nem érték el a potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 50 %-át, a vadon élő kétéves lazacok termelésének a rendelet hatálybalépésétől számított **öt** éven belül el kell érnie a folyóra vonatkozó potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 50 %-át és **tíz** éven belül a 75 %-át.

Módosítás

(2) Azon vadon élő lazacállománnyal rendelkező folyók esetében, amelyek e rendelet hatálybalépéséig nem érték el a potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 50%-át, a vadon élő kétéves lazacok termelésének, **amennyiben lehetséges**, a rendelet hatálybalépésétől számított **tíz** éven belül el kell érnie a folyóra vonatkozó potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 50%-át és **tizenöt** éven belül a 75%-át.

Or. pl

Módosítás 47
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Azon vadon élő lazacállománnyal rendelkező folyók esetében, amelyek e rendelet hatálybalépéséig nem érték el a potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 50 %-át, a vadon élő kétéves lazacok termelésének a rendelet hatálybalépésétől számított öt éven belül el kell érnie a folyóra vonatkozó potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 50 %-át és tíz éven belül a 75 %-át.

Módosítás

(2) Azon vadon élő lazacállománnyal rendelkező folyók esetében, amelyek e rendelet hatálybalépéséig nem érték el a potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 50%-át, a vadon élő kétéves lazacok termelésének a rendelet hatálybalépésétől számított öt éven belül el kell érnie a folyóra vonatkozó potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 50%-át és tíz éven belül a **80**%-át.

Or. en

Módosítás 48
Jaroslav Leszek Wałęsa, Werner Kuhn

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) **Tíz** évvel e rendelet hatálybalépését követően a vadon élő kétéves lazacok termelését minden vadon élő lazacállománnyal rendelkező folyó esetében a potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás legalább 75 %-ának megfelelő szinten kell tartani.

Módosítás

(3) **Tizenöt** évvel e rendelet hatálybalépését követően a vadon élő kétéves lazacok termelését minden vadon élő lazacállománnyal rendelkező folyó esetében a potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás legalább 75%-ának megfelelő szinten kell tartani.

Or. pl

Módosítás 49
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Tíz évvel e rendelet hatálybalépését követően a vadon élő kétéves lazacok termelését minden vadon élő lazacállománnyal rendelkező folyó esetében a potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás legalább 75 %-ának megfelelő szinten kell tartani.

Módosítás

(3) Tíz évvel e rendelet hatálybalépését követően a vadon élő kétéves lazacok termelését minden vadon élő lazacállománnyal rendelkező folyó esetében a potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás legalább **80**%-ának megfelelő szinten kell tartani.

Or. en

Módosítás 50
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az érintett tagállamok minden vadon élő lazacállománnyal rendelkező folyóra vonatkozóan egyéb, szigorúbb célértékeket határozhatnak meg.

Módosítás

(4) Az érintett tagállamok minden vadon élő lazacállománnyal rendelkező folyóra vonatkozóan egyéb, szigorúbb célértékeket – *például a visszatérő ívó egyedek számát* – határozhatnak meg.

Or. en

Módosítás 51
Ole Christensen

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az érintett tagállamok adatokat szolgáltatnak a folyóikba visszatérő nőstény lazacokról, és az adatokat közzé is teszik.

Or. en

Módosítás 52
Jarosław Leszek Wałęsa, Werner Kuhn

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) A Bizottság a 4. és az 5. cikkben meghatározott célkitűzések és célértékek alapján háromévente értékeli a tagállamok által e cikk értelmében meghozott intézkedések összeegyeztethetőségét és hatékonyságát.

(4) Az egyes tagállamok kezdetben háromévenként jelentést nyújtanak be a Bizottsághoz, és az első jelentést 2015. június 30-ra készítik. A jelentéstétel gyakorisága hatévenként egy alkalomra csökken, miután az első három háromévenként esedékes jelentést benyújtották.

Or. pl

Módosítás 53
Jaroslav Leszek Wałęsa

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tengeri lazacállományokra vonatkozó éves TAC nem haladhatja meg a halászat okozta állománypusztulás **0,1**-es arányának megfelelő szintet.

Módosítás

(1) A tengeri lazacállományokra vonatkozó éves TAC nem haladhatja meg a halászat okozta állománypusztulás **0,25**-ös arányának megfelelő szintet.

Or. pl

Módosítás 54
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Ha egyértelmű jelek utalnak arra, hogy az állomány állapota megváltozott és/vagy a halászat okozta állománypusztulás aktuális aránya nem megfelelő a 4. cikkben meghatározott célkitűzések teljesítéséhez, a Bizottság a 26. cikkkel összhangban elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján módosíthatja a halászat okozta tengeri állománypusztulás (1) bekezdésben említett arányának értékét.

Módosítás

(2) Ha egyértelmű jelek utalnak arra, hogy az állomány állapota megváltozott és/vagy a halászat okozta állománypusztulás aktuális aránya nem megfelelő a 4. cikkben meghatározott célkitűzések teljesítéséhez, a Bizottság a 26. cikkkel összhangban elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján módosíthatja a halászat okozta tengeri állománypusztulás (1) bekezdésben említett arányának értékét. ***A lazac alapvonalakon túli tengeri lehalászását fokozatosan meg kell szüntetni. *-ig 50%-kal kell csökkenteni, ...**-ig pedig be kell tiltani.***

**** HL Kérjük, illessze be az e rendelet hatálybalépésének időpontjától számított hat év múlva esedékes dátumot.***

***** HL Kérjük, illessze be az e rendelet hatálybalépésének időpontjától számított***

nyolc év múlva esedékes dátumot.

Or. en

Módosítás 55
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A szolgáltató hajókról a tengeren kifogott lazac beleszámít a nemzeti kvótába.

Módosítás

A szolgáltató hajókról a tengeren, **valamint a szabadidős horgászat keretében a part mentén és a folyókban** kifogott lazac beleszámít a nemzeti kvótába.

Or. en

Módosítás 56
Carl Haglund

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A lazac és a tengeri pisztráng alapvonalaktól számított négy tengeri mérföldön túli halászatát *...-ra 50%-kal csökkenteni kell és fokozatosan meg kell szüntetni ...-ra.**

*** HL Kérjük, illessze be az e rendelet hatálybalépésének időpontjától számított három év múlva esedékes időpontot.**

**** HL Kérjük, illessze be az e rendelet hatálybalépésének időpontjától számított hat év múlva esedékes időpontot.**

Or. en

Módosítás 57
Carl Haglund

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A Bizottság felülvizsgálja az állami támogatásokra vonatkozó iránymutatásokat, hogy a tagállamok számára megkönnyítse a fókák és kormoránok okozta károk ellensúlyozásának lehetőségeit.

Or. en

Módosítás 58
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
5 a fejezet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Legkisebb kirakodási méret a lazac és a tengeri pisztráng vonatkozásában
A legkisebb kirakodási méret a lazac és a tengeri pisztráng vonatkozásában 65 cm.

Or. en

Módosítás 59
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) Lazacivadékokat csak vadon élő lazacállománnyal rendelkező ***folyóba*** lehet telepíteni. ***Az egyes folyókba kihelyezett kétéves lazacok száma nem haladhatja***

(1) Lazacivadékokat csak vadon élő lazacállománnyal rendelkező ***folyókba*** lehet telepíteni, ***amikor a helyi állomány kipusztulásának megelőzése ezt***

meg a folyó becsült potenciális kétéveslazac-termelési kapacitását.

megköveteli.

Or. en

Módosítás 60
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az ivadéktelepítést olyan módon kell elvégezni, amely védi a különböző folyami lazacállományok genetikai sokféleségét, figyelembe veszi az ivadéktelepítéssel érintett folyó és a közeli folyók meglévő halközösségeit, ezzel együtt maximalizálja az ivadéktelepítés hatását.

Módosítás

(2) Az ivadéktelepítést olyan módon kell elvégezni, amely védi a különböző folyami lazacállományok genetikai sokféleségét **és változatosságát**, figyelembe veszi az ivadéktelepítéssel érintett folyó és a közeli folyók meglévő halközösségeit, ezzel együtt maximalizálja az ivadéktelepítés hatását. ***A kétéves lazacnak a vadon élő lazacállománnyal rendelkező legközelebbi folyóból kell származnia.***

Or. en

Módosítás 61
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság a 27. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálati eljárásnak megfelelően elfogadott végrehajtási aktusok útján **megállapíthat** részletes szabályokat e cikk alkalmazására vonatkozóan.

Módosítás

(3) A Bizottság a 27. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálati eljárásnak megfelelően elfogadott végrehajtási aktusok útján **e rendelet hatálybalépését követően három éven belül** részletes szabályokat **állapít meg** e cikk alkalmazására vonatkozóan.

Or. en

Módosítás 62
Jaroslav Leszek Wałęsa, Werner Kuhn

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Az ivadéktelepítésre szánt kétéves lazacok zsírúszóját le kell vágni, hogy meg lehessen különböztetni őket.

Or. pl

Módosítás 63
Jaroslav Leszek Wałęsa, Werner Kuhn

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) Az ivadéktelepítésre szánt kétéves lazacok zsírúszóját le kell vágni, hogy meg lehessen különböztetni őket.

Or. pl

Módosítás 64
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) a kétéves lazac a vadon élő lazacállománnyal rendelkező legközelebbi folyóból származik.

Or. en

Módosítás 65
Ole Christensen

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) Az ivadéktelepítést olyan módon kell elvégezni, hogy az védje a különböző folyami lazacállományok genetikai sokféleségét, figyelembe véve az ivadéktelepítéssel érintett folyó és a közeli folyók meglévő halközösségeit, ezzel együtt maximalizálva az ivadéktelepítés hatását.

Or. en

Módosítás 66
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az (1) bekezdésnek megfelelő közvetlen újratelepítés az Európai Halászati Alapról szóló 1198/2006/EK rendelet 38. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában védelmi intézkedésnek tekintendő.

A vízi utak rehabilitációja során a „szennyező fizet” elvnek kell vezérelyként szolgálnia. Az (1) bekezdésnek megfelelő közvetlen újratelepítés az Európai Halászati Alapról szóló 1198/2006/EK rendelet 38. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában védelmi intézkedésnek ***is*** tekintendő.

Or. en

Módosítás 67
Marek Józef Gróbarczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A lazacoknak a 12. és a 13. cikkel összhangban történő kihelyezéstől eltérő kihelyezése e rendelet hatálybalépésétől számítva 7 éven át folytatódhat.

Módosítás

A lazacoknak a 12. és a 13. cikkel összhangban történő kihelyezéstől eltérő kihelyezése e rendelet hatálybalépésétől számítva **10** éven át folytatódhat. ***A lazacoknak a 12. és a 13. cikk hatálya alá nem tartozó kihelyezése 10 év eltelte után nem folytatható, amennyiben ezen időszak végére az adott folyóban a vadon élő lazacok tekintetében a kétéveslazac-termelés eléri a potenciális kétéveslazac-termelési kapacitás 80%-át. Ha a fenti cél nem teljesül, a lazacok 12. és a 13. cikk hatálya alá nem tartozó kihelyezése újabb tíz éven át folytatható, amennyiben az érintett tagállam megvizsgálta és felszámolta a kudarc okait.***

Or. pl

Módosítás 68
Carl Haglund

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A lazacoknak a 12. és a 13. cikkel összhangban történő kihelyezéstől eltérő kihelyezése e rendelet hatálybalépésétől számítva 7 éven át folytatódhat.

Módosítás

A lazacoknak a 12. és a 13. cikkel összhangban történő kihelyezéstől eltérő kihelyezése e rendelet hatálybalépésétől számítva **10** éven át folytatódhat, ***és alapos értékelés tárgyát képezheti. A fokozatos megszüntetéshez folyónkénti megközelítést kell alkalmazni. A tagállamok helyi, regionális és/vagy nemzeti hivatalai irányítják, továbbá a helyi érdekelt feleket is bevonják és az élőhelyek helyreállítása és más intézkedések tekintetében felhasználják hozzáértésüket. Az újraterelítéshez jelenleg alkalmazott gazdaságos***

megoldások alkalmazásáról szóló, jogilag kötelező erejű tagállami határozatok új irányt kapnak, céljuk a fokozatos megszüntetés kedvezőtlen hatásaitól esetlegesen sújtott halászok támogatása lesz.

Or. en

Módosítás 69
Jarosław Leszek Wałęsa

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Az 1224/2009/EK rendelet 14. cikkétől eltérve, a lazacra vonatkozó halászati engedéllyel rendelkező, **bármilyen hosszúságú** európai uniós halászhajók parancsnokainak hajónaplót kell vezetniük a műveleteikről az 1224/2009/EK rendelet 14. cikkében megállapított szabályoknak megfelelően.

Módosítás

Az 1224/2009/EK rendelet 14. cikkétől eltérve, a lazacra vonatkozó halászati engedéllyel rendelkező, **8 méternél hosszabb** európai uniós halászhajók parancsnokainak hajónaplót kell vezetniük a műveleteikről az 1224/2009/EK rendelet 14. cikkében megállapított szabályoknak megfelelően.

Or. pl

Módosítás 70
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az 1224/2009/EK rendelet 14. cikkétől eltérve, a lazacra vonatkozó halászati engedéllyel rendelkező, bármilyen hosszúságú európai uniós halászhajók parancsnokainak hajónaplót kell vezetniük a műveleteikről az 1224/2009/EK rendelet 14. cikkében megállapított szabályoknak megfelelően.

Módosítás

Az 1224/2009/EK rendelet 14. cikkétől eltérve, a lazacra vonatkozó halászati engedéllyel rendelkező, bármilyen hosszúságú európai uniós halászhajók, **valamint szolgáltató hajók** parancsnokainak hajónaplót kell vezetniük a műveleteikről az 1224/2009/EK rendelet 14. cikkében megállapított szabályoknak

megfelelően.

Or. en

Módosítás 71
Jarosław Leszek Wałęsa

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Az 1224/2009/EK rendelet 17. cikke (1) bekezdésének bevezető mondatától eltérve, a fedélzeten lazacot és/vagy tengeri pisztrángot tartó, **bármilyen hosszúságú** európai uniós halászhajók parancsnokainak **a halászati művelet befejezését követően azonnal** értesíteniük kell a lobogójuk szerinti tagállam illetékes hatóságait az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésében felsorolt információkról.

Módosítás

Az 1224/2009/EK rendelet 17. cikke (1) bekezdésének bevezető mondatától eltérve, a fedélzeten lazacot és/vagy tengeri pisztrángot tartó, **8 méternél hosszabb** európai uniós halászhajók parancsnokainak **a kikötőbe való belépés előtt legalább egy órával** értesíteniük kell a lobogójuk szerinti tagállam illetékes hatóságait az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésében felsorolt információkról.

Or. pl

Módosítás 72
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az 1224/2009/EK rendelet 17. cikke (1) bekezdésének bevezető mondatától eltérve, a fedélzeten lazacot és/vagy tengeri pisztrángot tartó, bármilyen hosszúságú európai uniós halászhajók parancsnokainak a halászati művelet befejezését követően azonnal értesíteniük kell a lobogójuk szerinti tagállam illetékes hatóságait az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésében felsorolt információkról.

Módosítás

Az 1224/2009/EK rendelet 17. cikke (1) bekezdésének bevezető mondatától eltérve, a fedélzeten lazacot és/vagy tengeri pisztrángot tartó, bármilyen hosszúságú európai uniós halászhajók, **valamint szolgáltató hajók** parancsnokainak a halászati művelet befejezését követően azonnal értesíteniük kell a lobogójuk szerinti tagállam illetékes hatóságait az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésében felsorolt információkról.

Módosítás 73
Ole Christensen

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az 1224/2009/EK rendelet 17. cikke (1) bekezdésének bevezető mondatától eltérve, a fedélzeten lazacot és/vagy tengeri pisztrángot tartó, bármilyen hosszúságú európai uniós halászhajók parancsnokainak a halászati művelet befejezését követően azonnal értesíteniük kell a lobogójuk szerinti tagállam illetékes hatóságait az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésében felsorolt információkról.

Módosítás

Az 1224/2009/EK rendelet 17. cikke (1) bekezdésének bevezető mondatától eltérve, a fedélzeten lazacot és/vagy tengeri pisztrángot tartó, bármilyen hosszúságú európai uniós halászhajók parancsnokainak a halászati művelet befejezését követően azonnal értesíteniük kell a lobogójuk szerinti tagállam illetékes hatóságait az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésében felsorolt információkról.

A Bizottság végrehajtási aktusokat fogadhat el, amelyek a kisléptékű halászhajók számára adott ideig érvényes, megújítható mentességet adnak e kötelezettség alól, vagy rendelkeznek egy másik értesítési időszakról, figyelembe véve többek között a halászati termékek típusát, a fogás helye, a kirakodási helyek és azon kikötők közötti távolságot, ahol a kérdéses halászhajókat nyilvántartásba vették. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 28. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás szerint kell elfogadni.

Módosítás 74
Carl Haglund

Rendeletre irányuló javaslat
18 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A lazac és a tengeri pisztráng esetében alkalmazandó legkisebb kirakodási méret 60 cm, amely e rendelettel egy napon lép hatályba.

Or. en

Módosítás 75
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Fogási nyilatkozat

Fogási nyilatkozatok szabadidős horgászat esetében

Or. en

Módosítás 76
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A szolgáltató hajó parancsnoka a III. mellékletnek megfelelően fogási nyilatkozatot *tölt ki, és azt minden hónap utolsó napjáig benyújtja* a szolgáltató hajó lobogója szerinti tagállam illetékes *hatóságához.*

(1) A szabadidős horgászat bármely típusát *űző személyek* fogási nyilatkozatot *töltenek ki és jelentést készítenek* a szolgáltató hajó lobogója szerinti tagállam illetékes *hatósága számára.*

Or. en

Módosítás 77
Carl Haglund

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A szolgáltató hajó parancsnoka a III. mellékletnek megfelelően fogási nyilatkozatot tölt ki, és azt minden hónap utolsó napjáig benyújtja a szolgáltató hajó lobogója szerinti tagállam illetékes hatóságához.

Módosítás

(1) A szolgáltató hajó parancsnoka **vagy felelősséggel tartozó más használója** a III. mellékletnek megfelelően fogási nyilatkozatot tölt ki, és azt minden hónap utolsó napjáig benyújtja a szolgáltató hajó lobogója szerinti tagállam illetékes hatóságához.

Or. en

Módosítás 78
Jaroslav Leszek Wałęsa, Werner Kuhn

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Az érintett tagállamok kirakodási vizsgálatok útján ellenőrzik a fogási nyilatkozatokban szereplő adatok pontosságát. Az ilyen kirakodási vizsgálatok a kirakodások teljes számának legalább **10** %-át érintik.

Módosítás

Az érintett tagállamok kirakodási vizsgálatok útján ellenőrzik a fogási nyilatkozatokban szereplő adatok pontosságát. Az ilyen kirakodási vizsgálatok a kirakodások teljes számának legalább **20** %-át érintik.

Or. pl

Módosítás 79
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az érintett tagállamok kirakodási vizsgálatok útján ellenőrzik a fogási nyilatkozatokban szereplő adatok

Módosítás

Az érintett tagállamok kirakodási vizsgálatok útján ellenőrzik a fogási nyilatkozatokban szereplő adatok

pontosságát. Az ilyen kirakodási vizsgálatok a kirakodások teljes számának legalább 10 %-át érintik.

pontosságát. Az ilyen kirakodási vizsgálatok a kirakodások teljes számának legalább 20%-át érintik.

Or. en

Módosítás 80 **Carl Haglund**

Rendeletre irányuló javaslat **20 cikk – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Az érintett tagállamok kirakodási vizsgálatok útján ellenőrzik a fogási nyilatkozatokban szereplő adatok pontosságát. Az ilyen kirakodási vizsgálatok a kirakodások teljes számának legalább 10 %-át érintik.

Módosítás

Az érintett tagállamok kirakodási vizsgálatok útján ellenőrzik a fogási nyilatkozatokban szereplő adatok pontosságát. Az ilyen kirakodási vizsgálatok a kirakodások teljes számának legalább 10 %-át érintik. ***Az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal hatékony ellenőrzéseket végez, és a tagállamokat koncentráltabb és célzottabb vizsgálatok elvégzésére bátorítja azokon a helyeken, ahol feltehetően jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat zajlik, illetve bejelentést tettek ilyen halászatról.***

Or. en

Módosítás 81 **Isabella Lövin**

Rendeletre irányuló javaslat **21 cikk – 1 bekezdés – b pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a kvótafelhasználásra, a tevékenységi engedélyre és a fogási nyilatkozatra vonatkozó szabályok szolgáltató hajók általi betartása;

Módosítás

b) a kvótafelhasználásra, a tevékenységi engedélyre és a fogási nyilatkozatra vonatkozó szabályok szolgáltató hajók ***és szabadidős horgászattal foglalkozó más hajók*** általi betartása;

Módosítás 82
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A Bizottság végrehajtási aktusokat fogadhat el, amelyek a legújabb tudományos adatok alapján meghatározzák az elektromos halászat részletes feltételeit. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 28. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás szerint kell elfogadni.

Or. en

Módosítás 83
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A Bizottság legkésőbb ...*-ig továbbítja a Parlament és a Tanács számára valamennyi fontosabb balti-tengeri halászati gazdálkodásnál a lazacállomány tekintetében előforduló visszadobásokról és járulékos fogásokról szóló tudományos kutatás megállapításait.

****HL: Kérjük, illessze be az időpontot: három évvel e rendelet hatálybalépését követően.***

Or. en

Módosítás 84

Jaroslav Leszek Wałęsa

Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság az azt követő évben, hogy megkapja a tagállami jelentéseket, a tagállamok e rendelet 23. cikkében említett jelentései, valamint tudományos szakvélemények alapján értékeli a gazdálkodási intézkedések balti-tengeri lazacállományra és annak halászatára gyakorolt hatását.

Módosítás

A Bizottság az azt követő évben, hogy megkapja a tagállami jelentéseket, a tagállamok e rendelet 23. cikkében említett jelentései, valamint tudományos szakvélemények alapján értékeli a gazdálkodási intézkedések balti-tengeri lazacállományra és annak halászatára gyakorolt hatását. ***A Bizottság figyelembe veszi az eresztőhálók alkalmazása tilalmának alakulását.***

Or. pl

Módosítás 85

Marek Józef Gróbarczyk

az ECR képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ha valamely érintett tagállam a megszabott határidőig nem állapította meg vagy tette közzé a 6. vagy a 11. cikkben meghatározott intézkedéseket, vagy ha ezeket az intézkedéseket a 6. cikk (4) bekezdésének vagy a 11. cikk (1) bekezdésének megfelelően elvégzett értékelés alapján a Bizottság nem megfelelőnek és/vagy hatástalannak találja, a Bizottság visszavonja az érintett tagállamnak a 6., illetve a 11. cikk szerinti felhatalmazását. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat

Módosítás

Ha valamely érintett tagállam a megszabott határidőig nem állapította meg vagy tette közzé a 6. vagy a 11. cikkben meghatározott intézkedéseket, vagy ha ezeket az intézkedéseket a 6. cikk (4) bekezdésének vagy a 11. cikk (1) bekezdésének megfelelően elvégzett értékelés alapján a Bizottság nem megfelelőnek és/vagy hatástalannak találja, a Bizottság ***végrehajtási aktusok révén*** visszavonja az érintett tagállamnak a 6., illetve a 11. cikk szerinti felhatalmazását. ***A Bizottság csak akkor vonhatja vissza a felhatalmazást, miután felszólította a***

az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba.

tagállamot, hogy hat hónapnál nem rövidebb időszakon belül fogadjon el új nemzeti intézkedéseket az (1) bekezdésben említett hiányosságok orvoslása érdekében. A Bizottság csak abban az esetben vonhatja vissza a felhatalmazást, ha a tagállam a fentieket elmulasztja, vagy ha a Bizottság az új intézkedések értékelését követően úgy ítéli meg, hogy azok nem felelnek meg az uniós szintű céloknak. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba.

Or. en

Módosítás 86 Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat 27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ha valamely érintett tagállam a megszabott határidőig nem állapította meg vagy tette közzé a 6. vagy a 11. cikkben meghatározott intézkedéseket, vagy ha ezeket az intézkedéseket a 6. cikk (4) bekezdésének vagy a 11. cikk (1) bekezdésének megfelelően elvégzett értékelés alapján a Bizottság nem megfelelőnek és/vagy hatástalannak találja, a Bizottság visszavonja az érintett tagállamnak a 6., illetve a 11. cikk szerinti felhatalmazását. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon **vagy a benne megjelölt későbbi időpontban** lép hatályba.

Módosítás

Ha valamely érintett tagállam a megszabott határidőig nem állapította meg vagy tette közzé a 6. vagy a 11. cikkben meghatározott intézkedéseket, vagy ha ezeket az intézkedéseket a 6. cikk (4) bekezdésének vagy a 11. cikk (1) bekezdésének megfelelően elvégzett értékelés alapján a Bizottság nem megfelelőnek és/vagy hatástalannak találja, a Bizottság visszavonja az érintett tagállamnak a 6., illetve a 11. cikk szerinti felhatalmazását. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Or. en

